

## Interkulturelle Erziehung und Migration

Die hier aufgeführte Literatur stammt aus den Angaben der Projekte in der DJI-Datenbank ProKiTa. Sie stellt daher eine begrenzte Auswahl dar.

Stand: Juli 2006

**Alvarado, C./Burnley, L./Derman-Sparks, L. u.a.:** In Our Own Way. How Anti-Bias Work Shapes our Lives, St.Paul/Minnesota, Redleaf Press, 1999

**Ansari, M.:** Das Thema Diskriminierung in einem Anti-Bias-Workshop mit Erzieherinnen, In: TPS, Heft 5, S. 8–11, 2003

**Auernheimer, G.:** Einführung in die interkulturelle Erziehung. 2. überarbeitete Auflage, Darmstadt, Primus, 1995

**AWO Ostwestfalen-Lippe e.V.:** Interkulturelle Arbeit in Kindertageseinrichtungen. Abschlußbericht des Modellprojektes des Ministeriums für Arbeit und Soziales, Qualifikation und Technologie des Landes Nordrhein-Westfalen 1997-2000, Bielefeld, 2000

**Banks, J.A.:** Multiethnic Education, Theory and Practice, Newton, Mass., 1988

**Bär L./Cárdenas, B.:** Sprach- und Integrationsförderung im Kindergarten, In: KiTa aktuell, Heft 12, S. 250-252, 2003

**Bär, L./Cárdenas, B. (Hrsg.):** Abschlußbericht des Modellprojektes zur Integrationsförderung von Migrantenkindern im Übergang vom Kindergarten zur Grundschule, Dietzenbach, unveröffentlicht, 2002

**Bauer, A.:** Ein Verfahren zur Messung des für das Bildungsverhalten relevanten sozialen Status (BRSS), Deutsches Institut für internationale pädagogische Forschung, Frankfurt a.M., 1972

**Brown, B.:** Combating Discrimination. Persona Dolls in Action, London, Trentham Books, 2001

**Bruner, J.S.:** Wie das Kind sprechen lernt, Bern, Huber, 1987

**Büchel, F./Spieß, K./Wagner, G.:** Bildungseffekte vorschulischer Kinderbetreuung – eine repräsentative empirische Analyse auf der Grundlage des sozioökonomischen Panels, Diskussionspapiere aus der Fakultät für Sozialwissenschaft, Bochum

**Budde, H./Bata, A.:** Für interkulturelle Erziehung qualifizieren – Handreichungen für die Ausbildung sozialpädagogischer Fachkräfte. Unterrichtsmaterialien für die Fachschulen, Band 1, Robert Bosch Stiftung (Hrsg.), Berlin, VWB, 1990

**Bundeszentrale für die Politische Bildung (Hrsg.):** Arbeitshilfen, Interkulturelles Lernen, Bonn, 2000

**Burkhardt Montanari, E.:** Wie Kinder mehrsprachig aufwachsen. Ein Ratgeber. Herausgegeben vom Verband binationaler Familien und Partnerschaften, iaf e.V., Frankfurt a. M, Brandes & Apsel, 2000

**Cummins, J.:** Language, Power and Pedagogy, Clevedon, Multilingual Matters, 1999

**Derman-Sparks, L.:** A.B.C. Task Force, Anti-Bias-Curriculum. Tools for Empowering Young Children, Washington, NAEYC, 1989

**Diehm, I./Radtke, F.-O.:** Erziehung und Migration. Eine Einführung, Stuttgart, Berlin, Köln, Kohlhammer, 1999

**Diehm, I.:** Erziehung in der Einwanderungsgesellschaft: Konzeptionelle Überlegungen für die Elementarpädagogik, Frankfurt am Main, Verlag für Interkulturelle Kommunikation, 1995

**Dinocroc International Training Institut** (Hrsg.): Hocus + Lotus, Format 1-18, Rom, ohne Verlag, 2000

**Edinger, C.:** Hinschauen – nicht wegsehen!, In: Welt des Kindes, Heft 3, S. 22–24, 2001

**Ehlers, S.:** Lesesozialisation zugewanderter Sprachminderheiten. In: Richter, S./Hug, M.: Ergebnisse psychologischer und soziologischer Forschung – Impulse für die Deutschdidaktik, Hohengehren, Schneider, S. 44-61, 2001

**Erdogan, G.:** Multikultureller Kindergarten Engelsburg. Erfahrungen mit der interkulturellen Erziehung im Elementarbereich, In: KITA NW, 07. Aug, S. 154-157, 1998

**Esser, H.:** Familienmigration, Schulsituation und interethnische Beziehungen, In: Zeitschrift für Pädagogik, Heft 37/3, S. 317-336, 1989

**Extra, G./Verhoeven, L.** (Hrsg.): The cross-linguistic study of bilingual development, Amsterdam, Nederlandse Akademie van Wetenschappen, 1994

**Filtzinger, O./Ellen, J.:** Interkulturelle Anstöße. 10 Jahre Projekt Interkulturelle Pädagogik im Elementarbereich, Mainz, Herausgegeben vom Landesbeauftragte für Ausländerfragen bei der Staatskanzlei Rheinland-Pfalz, 1999

**Filtzinger, O.:** Fackel: Unterstützung der Ausbildung von Migrantinnen zu Fachkräften im Elementarbereich – Eine arbeitsmarktpolitische Maßnahme in der Trägerschaft des IPE – gefördert vom Land Rheinland-Pfalz und vom Europäischen Sozialfond, In: KiTa aktuell (Ausgabe Hessen, Rheinland-Pfalz, Saarland), 11. Mai, S. 114–116, 2003

**Filtzinger, O.:** Interkulturelle Kompetenz als Schlüsselqualifikation in der Erziehung, In: Treffpunkt, Heft 2, S. 21–24, 2002b

**Filtzinger, O.:** Potentiale stärken – Junge Migrantinnen und Migranten in Ausbildung und Beruf, In: Projektgruppe InPact (Hrsg.): Dokumentation der Fachtagung am 27. November 2002 in Ludwigshafen, S. 42-46, 2002

**Freitag, I./Wagner, P.:** Kinderwelten oder Interkulturelle Erziehung neu gedacht, In: klein & groß, Heft 1, S. 16–19, 2001

**Gainé, B./van Keulen, A.:** Anti-Bias Training Approaches in the Early Years. A guide for Trainers and Teachers, Utrecht/London, MUTANT/EYTARN, 1997

**Gereke, I./Meinhardt, R./Renneberg, W.:** Sprachförderung in Kindertagesstätten und Grundschulen – ein integrierendes Fortbildungskonzept. Abschlußbericht des Pilotprojekts. Schriftenreihe des Interdisziplinären Zentrums für Bildung und Kommunikation in Migrationsprozessen (IBKM) an der Carl von Ossietzky Universität Oldenburg, Nr. 13, Oldenburg, BIS-Verlag, 2005

**Gogolin, I. u.a.** (Hrsg.): Kultur- und Sprachenvielfalt in Europa, Münster, New York, Waxmann, 1991

**Gogolin, I./Neumann, U./Reuter, L.:** Schulbildung für Minderheiten. Eine Bestandsaufnahme. In: Zeitschrift für Pädagogik, 44/5, S. 663-678, 1998

**Gogolin, I.:** Erziehungswissenschaftliche Reflexionen über den Widerspruch von „monolingualem“ Unterricht und „multilingualer Realität“. In: Böhme, P./Heil, R./Kessl,

F./Landhäußer, S./Reinke, T. (Hrsg.): Von der Notwendigkeit der Erziehungswissenschaft. Begründungsversuche und Reflexionen, Neuwied, Beltz, S. 117-126, 2000

**Gollwitz, G.:** Die Praxis einer ganzheitlichen Sprachförderung, Bad Abbach, Gollwitz-Verlag, 1997

**Götz, A.:** „Willst Du wissen, wie das auf türkisch heißt?“ Zum Umgang mit Zweisprachigkeit in Kindertageseinrichtungen, In: Kindergarten heute, Heft 4, S. 32-35, 1996

**Guadatiello, A./Garlin, E.:** PISA 2000 und bildungspolitische Folgen, In: K3 – Das Magazin des Kreisjugendring München-Stadt, 05. Sep, S. 10–11, 2002

**Guadatiello, A.:** KIKUS – Sprachförderung Deutsch für Kinder im Vor- und Grundschulalter, Projektdokumentation – Linguistische Analysen – Empfehlungen, München, Zentrum für kindliche Mehrsprachigkeit e.V., 2003

**Guadatiello, A.:** Voraussetzungen für eine erfolgreiche institutionalisierte Sprachförderung, In: K3 - Das Magazin des Kreisjugendring München-Stadt, 06. Feb, S. 12–13, 2003

**Hahn, S.:** Fremd im eigenen Land – Rassismuserleben afro-deutscher Kinder, In: kita spezial, Heft 3, S. 28-32, 2001

**Hahn, S.:** Schwarze Kinder – weiße Puppen? Neue Wege zu einer vorurteilsbewussten Pädagogik, In: TPS, Heft 3, S. 38–41, 2002

**Hepsöyler, E./Liebe-Harkort, K.:** Muttersprache und Zweitsprache. Türkische Schulanfängerinnen und Schulanfänger in der Migration – Ein Vergleich, Frankfurt, Lang, 1991

**IPE (Hrsg.):** Videofilm, „Miteinander leben – voneinander lernen“ – ein Film zur Interkulturellen Pädagogik im Elementarbereich, Mainz, zu beziehen über das Institut IPE, 1998

**Jeuk, S.:** Psycholinguistische Theorien zum Zweitspracherwerb – Ihre Relevanz für die Frühförderung zweisprachiger Migrantenkinder, In: Deutsch Lernen, 25. Mrz, S. 195–212, 2000

**Jeuk, S.:** Erste Schritte in der Zweitsprache Deutsch. Eine empirische Untersuchung zum Zweitspracherwerb türkischer Migrantenkinder in Kindertageseinrichtungen, Freiburg, Fillibach, Dissertation, Abschlußbericht, 2003

**Johann, E./Michely, H./Springer, M.:** Interkulturelle Pädagogik. Methodenhandbuch für sozialpädagogische Berufe, Berlin, Cornelsen, 1998

**Koch, K.:** „Fit in Deutsch“ – Sprachfördermaßnahmen vor der Einschulung. Abschlußbericht der Pilotphase, Göttingen, abrufbar unter:  
<http://www.nibis.de/nli1/fid/schule/materialien/Abschlussbericht.pdf>, 2003

**Kracht, A.:** Migration und kindliche Zweisprachigkeit: Interdisziplinarität und Professionalität sprachpädagogischer und sprachbehindertenpädagogischer Praxis, Münster, Waxmann, 2000

**Kreft, D./Mielenz, I. (Hrsg.):** Wörterbuch Sozialer Arbeit. Aufgaben, Praxisfelder, Begriffe und Methoden der Sozialarbeit und Sozialpädagogik, 4. Auflage, Weinheim, Beltz, 1996

**Kromer-Busch, D.:** Mit Fantasie Deutsch lernen, In: Erziehung & Wissenschaft, Heft 1, S. 12, 2004

**Küspert, P./Schneider, W.:** Hören, lauschen, lernen. Sprachspiele für Kinder im Vorschulalter, 2. Aufl., Göttingen, Verlag Vandenhoeck & Ruprecht, 2000

**Landeswohlfahrtsverband Baden – Fachbereich Kinder- und Jugendhilfe, Landesjugendamt (Hrsg.):** Beratung und Unterstützung interkultureller Arbeitsansätze in Kindergärten am Beispiel deutsch-französischer Initiativen in Baden. Abschlußbericht, LWB-Nr. 304, Karlsruhe, Abrufbar unter <http://www.kvjs.de>, 2004

**Lanfranchi, A.:** Immigranten und Schule. Transformationsprozesse in traditionellen Familienwelten als Voraussetzung für schulisches Überleben von Immigrantenkindern, Opladen, Leske & Budrich, 1995

**Lanfranchi, A.:** Schulerfolg von Migrationskindern. Die Bedeutung familienergänzender Betreuung im Vorschulalter. Rehe Familie und Gesellschaft, Band 28, Opladen, Leske & Budrich, 2002

**Maier, W.:** Deutsch lernen in Kindergarten und Grundschule, München, Don Bosco, 1999

**Meibauer, J./Rothweiler, M.:** Das Lexikon im Spracherwerb, Tübingen, UTB, 1999

**Niedersächsisches Ministerium für Inneres und Sport:** Handlungsprogramm Integration. Maßnahmen zur Förderung der Integration von Migrantinnen und Migranten, Hannover, 2003

**Militzer, R./Fuchs, R./Demandewitz, H./Houf, M.:** Der Vielfalt Raum geben. Interkulturelle Erziehung in Tageseinrichtungen für Kinder, Münster, Votum, 2002

**Militzer, R./ Demandewitz, H./Fuchs, R.:** Wie Kinder sprechen lernen. Entwicklung und Förderung der Sprache im Elementarbereich. Hrsg. vom Ministerium für Frauen, Jugend, Familie und Gesundheit. Düsseldorf, 2001.

**Niedersächsisches Kultusministerium** (Hrsg.): Sprachförderung vor der Einschulung, Stand vom 24.11.2004, Hannover, 2004c

**Nieke, W.:** Interkulturelle Erziehung und Bildung. Wertorientierung im Alltag, Schule und Gesellschaft, Opladen, Leske + Budrich, 1995

**Peltzer-Karpf, A. u.a.:** Spracherwerb in der Migration. Sprachstandserhebung bei Schulanfängern, Begleithefte in Deutsch, Bosnisch, Kroatisch, Serbisch, Türkisch, Testkoffer, Abteilung für Spracherwerbsforschung, Institut für Anglistik, Karl-Franzens-Universität, Graz, ohne Verlag, 2000

**Porsché, D. C.:** Die Zweisprachigkeit während des primären Spracherwerbs, Tübingen, Narr, 1983

**Preissing, C./Wagner, P.** (Hrsg.): Kleine Kinder, keine Vorurteile? Interkulturelle und vorurteilsbewusste Arbeit in Kindertageseinrichtungen, Freiburg, Herder, 2003

**Preissing, C.:** Und wer bist du? Interkulturelles Leben in der Kita. Praxisreihe Situationsansatz, Weinheim, Beltz, 2000

**Regionale Arbeitsstelle zur Förderung von Kindern und Jugendlichen aus Zuwandererfamilien (RAA) in NRW** (Hrsg.): Bausteine der RAA zur Aus- und Fortbildung in der interkulturellen Erziehung im Elementarbereich, Essen, ohne Verlag, 2000

**RAA in NRW** (Hrsg.): Mit „Griffbereit“ fit für die Zukunft: zugewanderte Mütter stärken ihre Kinder, Bezugsquelle: RAA, 2004

**RAA in NRW** (Hrsg.): Rucksack-Projekt, Ein Konzept zur Sprachförderung und Elternbildung im Elementarbereich, Bezugsquelle: RAA, 2004

**Reich, H. H. u.a.** (Hrsg.): Spracherwerb zweisprachig aufwachsender Kinder und Jugendlicher, Hamburg, Freie und Hansestadt Hamburg, Amt für Schule, 2002

**Röhr-Sendlmeier, U. M.:** Zweitspracherwerb und Sozialisationsbedingungen, Frankfurt, Lang, 1985

**Schlösser, E.:** Wir verstehen uns gut, Münster, Ökotoxia, 2001

- Schweitzer, H.:** "Jetzt weiß ich, dass ich nicht dümmer bin...!". Elternbildung mit Migrantenfamilien durch Stadtteilmütter, In: Kita aktuell NRW, Heft 6, S. 133-135, 2002
- Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Sport, Berlin (Hrsg.):** Bärenstark hören und sprechen, Hinweise zur gezielten Sprachförderung sowie Erläuterungen zum Spracherwerb, Berlin, 2003
- Senatsverwaltung für Schule, Jugend und Sport, Berlin (Hrsg.):** Bericht über die Sprachstandserhebung Bärenstark, Berlin, 2003
- Springer, M.:** Mütter bilden Mütter, In: Frühe Kindheit, Kinder ausländischer Herkunft, 03. Jan, S. 78-86, 2000
- Springer-Geldmacher, M.:** Kindergarten (k)ein Platz zum Deutschlernen?!, In: Kita aktuell NRW, Heft 6, S. 129-132, 2002
- Stengel-Deroide, N.:** Interkulturelle Arbeitsansätze in Kindergärten am Beispiel deutsch-französischer Initiativen in Baden. In: kita aktuell b-w, Nr. 7/8, S. 155-161, 2001
- Super, C.M./Harkness, S.:** The developmental niche: a conceptualization at the interface of child and culture, International Journal of Behavioral Development, 9, S. 545-569, 1986
- Taeschner, T.:** The Sun is feminine, Heidelberg, Springer Verlag, 1983
- Thiel, T.:** Kinderwelten – ein Praxisprojekt zur interkulturellen und vorurteilsbewussten Erziehung, In: Blickpunkt Berliner Kitas, Heft 1, S. 14–17, 2001
- Tracy, R.:** Themenschwerpunkt Spracherwerb – Deutsch als Erstsprache, Informationsbroschüre der Forschungs- und Kontaktstelle Mehrsprachigkeit 1, Universität Mannheim, Mannheim, 2002
- Tracy, R.:** Vom Ganzen und seinen Teilen. Überlegungen zum doppelten L1 Erwerb, In: Sprache & Kognition, Heft 15, S. 70–92, 1996
- Tröschel, K.:** Kooperation von Kindertagesstätten und Grundschulen: eine Evaluation des integrierenden Oldenburger Fortbildungsmodells, Unveröffentlichte Diplomarbeit, Oldenburg, 2004
- Wacker, P.:** KJHG-Modellprojekt „Sozialintegrative Gruppenarbeit“, Berlin, GFMB, 2004
- Wagner, P.:** „Ist dieses Gesetz auch für uns?“ Das KJHG und eingewanderte Familien mit kleinen Kindern, Lipp-Peetz, Christine/Wagner, Irmgard (Hrsg.): Bildungsort und Nachbarschaftszentrum – Kindertageseinrichtungen nach einem Jahrzehnt KJHG, Pfv Jahrbuch, 7, S. 269-280, 2002
- Wagner, P.:** Kleine Kinder – keine Vorurteile? Vorurteilsbewusste Pädagogik in Kindertageseinrichtungen, In: DISKURS, Heft 2, S. 22–27, 2001
- Wagner, P.:** Vorurteile tun im Herzen weh – Interkulturelle Arbeit in Kindertageseinrichtungen, In: KiTa aktuell MO, Heft 1, S. 17–22, 2001
- Wagner, P.:** Vorurteilsbewusste Arbeit in Kindertageseinrichtungen mit dem Anti-Bias-Approach, In: Informationen zur Migrationsarbeit, Heft 3-4, S. 62–70, 2002
- Wendlandt, W.:** Sprachstörungen im Kindesalter, Stuttgart, Thieme, 2000
- Wiedenmann, M.:** Sprachförderung mit allen Sinnen, Weinheim, Beltz, 1997
- Wode, H. u.a.:** Online, Verbundmöglichkeiten von Kindergarten, Grundschule und Sekundarstufe I im Hinblick auf den Einsatz von bilingualem Unterricht, 4(1999) 2, In: Zeitschrift für Interkulturellen Fremdsprachenunterricht (Online-Zeitschrift), 1999